

**เรื่องเก่าเล่าใหม่ – เทพปกรณัม
(ตะวันออก)**

เหตุอวตารของพระนารายณ์

ยามใดก็ตามที่ธรรมเสื่อมโทรมลง และฝายอธรรมกำเริบขึ้น
ยามนั้นแลเราจักมา

เพราะหวังประโยชน์ คือ การคุ้มครองรักษาผู้ประพฤติธรรม
เพื่อทำลายผู้ประพฤติบาป และเพื่อสถาปนาธรรมให้สถิตสถาพรใน
โลก เราจึงมาเกิดในโลกครั้งแล้วครั้งเล่า

ยุคของพระนารายณ์

ยุค	อวตาร
กฤตายุค	
มนุษย์มีธรรมะสูงสุด 4 ส่วน	1. มัธยมอวตาร
มนุษย์มีอายุยืนยาวที่สุด	2. กูรุมาวตาร
	3. วราหาวตาร
	4. นรสิงหาวตาร

ยุคของพระนารายณ์

ยุค	อวตาร
ไตรดายุค ธรรมะและอายุมนุษย์ลดลง เหลือ 3 ใน 4	5. วามनावตาร 6. ปรศุรามาวตาร 7. รามจันทรวาตาร

ยุคของพระนารายณ์

ยุค	อวตาร
ทวารยุค ธรรมะและอายุมนุษย์ลดลง เหลือ 2 ใน 4	8. กฤษณาวตาร

ยุคของพระนารายณ์

ยุค	อวตาร
กัลปียุค ธรรมะและอายุมนุษย์ลดลง เหลือ 1 ใน 4 อายุมนุษย์สั้นลงโดยไม่มีกำหนด เวลาแน่นอน	9. พุทธาวตาร 10. กัลกยาวตาร

มัสยาวตาร

เป็น ปลาทรายทอง ชื่อ ศมีรี



Matsya the fish saved humanity and the sacred Veda texts from flood.

กัรมาวตาร

เป็น เต่า



Kurma the turtle helped create the world by supporting it on his back.

วราหาวตาร

เป็น หมู



Varaha the boar raised the earth out of water with his tusks.

นรสิงหาวตาร

เป็น นรสิงห์ (ครึ่งคนครึ่งสิงห์)



Narasimha, half-man, half-lion, destroyed a tyrant demon king.

วามนาวตาร

เป็น พรหมณ์เตี้ย



Yama the dwarf subdued king Bali, a powerful demon.

ปรศุรามาวตาร

เป็น ราม ได้รับขวานเพชรจากพระศิวะ

จึงเรียกว่า ปรศุราม



Parasurama the brabmin destroyed the warrior caste (see p.20).

รามจักรวาล

เป็น พระราม หรือ รามจักร



Rama rescued his wife Sita and killed the demon Ravana.

Handwriting practice lines for the Ramayana section.

กฤษณะวาท

เป็น พระกฤษณะ



Krishna told the epic poem Bhagavad Gita to the warrior Arjuna.

Handwriting practice lines for the Krishna section.

พุทธวาท

เป็น พระพุทธเจ้า



Buddha, the enlightened one.

Handwriting practice lines for the Buddha section.

กัลกยาวตาร
 ยังไม่เกิด จะมีมาในอนาคต
 เป็น **บุรุษผิวขาว** ชื่อ **กัลกี**



*Kalki the horse, yet
to come to earth.*

รามายณะ

รามายณะ แปลว่า การไปของพระราม
 ความเป็นไปของพระราม

รามายณะ

ถือเป็น **อาทิกาวย** หรืองานประเภทกาพย์เรื่องแรกของอินเดีย
 เน้นอลังการ ความไพเราะของภาษา อุปมาอุปไมย การเล่นคำ

เป็นแบบอย่างการแต่งกาวยชั้นหลัง

รามายณะ

มีเอกภาพ
โครงเรื่องต่อเนื่อง
เนื้อเรื่องตั้งแต่ต้นจนจบเป็นเรื่องของพระราม
แม้จะมีเรื่องแทรก แต่ก็สั้นๆ ไม่ทำให้สับสน
ทั้งนี้เพราะผู้แต่งมีคนเดียว คือ *ฤๅษี वालเมกี*

รามายณะ

ตัวเรื่องมี 7 กาลหนท์

1. พาลกานท์

รามายณะ

2. อโยธยากานท์

รามาณะ

3. อรัณยกาณท์

รามาณะ

4. กฤษกัณธาณท์

รามาณะ

5. สุนทรกาณท์

รามายณะ

6. ยุทธภานท์

รามายณะ

7. อุตตรภานท์

ความสำคัญของเรื่องรามายณะ

1. นับถือว่า เป็นเรื่องของพระนารายณ์อวตารลงมาปราบอธรรม เพื่อถนอมโลกไว้ให้บังเกิดความร่มเย็น
2. ใครฟังแล้วล้างบาปได้ บรรณาสิ่งใดก็ได้สมปรารถนา เมื่อละโลกนี้ไปจะไปสู่พรหมโลก
3. พระรามเป็นแบบฉบับของความดีงาม อันสาธุชนควรเอาเป็นเยี่ยง หาดำหนด่างพร้อมมิได้ **สีดา**เป็นตัวอย่างกุลสตรีที่บริบูรณ์ ด้วยลักษณะกัลยาณี ชื่อสัตย์ต่อสามี อดทนต่อความลำบาก


รามายณะฉบับเล่าใหม่

โคลงต้นเรื่อง รามายณะ
ของ นายสุภร ผลชีวิน
(แต่งตามฉบับ พราหมณ์ วาลมิกิ)



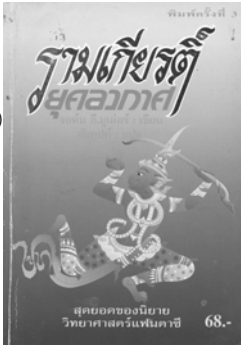
รามายณะฉบับเล่าใหม่

รามายณะ (The Ramayana)
ของ ราเมศ เมนอน (Ramesh Menon)
แปล วรดี วงศ์สง่า



รามายณะฉบับแต่งใหม่

รามายณะยุคอวกาศ
(The Negative One)
ของ จอห์น อี. มุลเลอร์ (John E. Muller)
แปล ชัยคุปต์



รามายณะฉบับแต่่งใหม่

นารายณ์สิบปาง ฉบับไทย

ร้อยกรอง : ลิลิตนารายณ์สิบปาง ของ รัชกาลที่ 6

ร้อยแก้ว : นารายณ์สิบปาง ของ น.อ. สมภพ ภิระมย์
นารายณ์อวตาร ของ ศักดิ์ศรี แยมันดดา

รามายณะฉบับแต่่งใหม่



รามเกียรติ์

เทพปกรณัมอินเดียที่เกี่ยวข้องกับมนุษย์ - สัตว์โลก

รามเกียรติ์

พระอศวร ให้พร ทศกัณฐ์
ให้เทพ อสูร หรือผู้มีฤทธิ์เดชพิเศษใดๆ ฆ่าไม่ตาย

รามเกียรติ์

พระอศวร ให้พร พาลี
ให้ศัตรูที่สู้กับพาลี กำลังจะถดถอยลง แต่ไปเพิ่มให้พาลี

รามเกียรติ์

รณพัทธร์ ได้ ศรพหมาสตร์ จากพระอศวร
ได้ ศรนาคบาท จากพระพรหม
ได้ ศรวิษณุปานัม จากพระนารายณ์

รามเกียรติ์

พระอิศวร สาป นนทกาลยักษให้เป็นทรพา
ต่อเมื่อลูกชื่อทรพิน่าตาย จึงจะกลับมาเกิดเป็นยักษ์
เฝ้าประตูดั้งเดิม

รามเกียรติ์

พระอินทร์ สาป นางบุษมาลี

รามเกียรติ์

พระอาทิตย์ สาป นกสัมพาที

รามเกียรติ์

คำสาปพระนารายณ์

ชาตินี้มีตั้งแต่สองหัตถ์	จงไปอุบัติเอาชาติใหม่
ให้ลิบเสียวลิบพัคตร์เกรียงไกร	เหาะเหินเดินได้ในอัมพร
มีมือยี่สิบซ้ายขวา	ถือคทาอาวุธนูศร
กูจะเป็นมนุษย์แต่สองกร	ตามไปราญรอนชีวี

รามเกียรติ์

คำบัญชาของพระอิศวร

เจ้าไปเกิดเกิดเป็นกษัตริย์	สุริย์วงศ์จักรพรรดิมหาศาล
ทรงนามพระรามอวตาร	ในสถานกรุงศรีอยุธยา
จักรเป็นพระพรตยศยง	ถัดองค์พระนารายณ์เชษฐา
ฝ่ายสังข์บัลลังก์นาคา	เป็นพระลักษมณ์อนุชาฤทธิรอน
อันซึ่งคทวาราวุธ	เป็นพระสัตรุดชาอุสมร
องค์พระลักษมีบังอร	ไปเกิดในนครลงกา
ชื่อว่าสีดานงลักษณ์	เป็นบุตรทศพัศตริย์กษยา
จงไปศรีสวัสดิ์พัฒนา	อย่างมีโรคาเภทภัย

รามเกียรติ์

เทพขอไปเป็นพลอวตาร

พระราหูฤทธิไกรชัยชาญ	เป็นทหารชื่อนิลปานัน
พระพิณายนันเป็นนิลเอก	พระพิเนกนันเป็นนิลชัน
พระเกตุเป็นสนิกุมิตัน	พระอังคารเป็นวิสันตราวี
พระหิมพานต์จะเป็นโกมุท	พระสมุทหรนิลราชกระบี่ศรี
พระเพลิงเป็นนิลนมนนตรี	พระเสารีเป็นนิลพานร
พระศุกรเป็นนิลปาลัน	พระหัตถ์นัมมาลุนทเกสร
พระพฤษเป็นสุรเสนฤทธิรอน	พระจันทรเป็นสัตพลี
วิรุฬหวิรุฬปักข์สองตระกูล	เป็นเกษรมาญรกระบี่ศรี
เทวีฉวนรนอกนี้	บาญชีเจ็ดสิบเจ็ดสมุดตรา







รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่เป็น *บทละคร*

ฉบับสมบูรณ์ : ฉบับรัชกาลที่ 1

ฉบับที่แต่งเฉพาะตอน : ฉบับพระเจ้ากรุงธน

ฉบับรัชกาลที่ 2

ฉบับรัชกาลที่ 4



รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่เป็น *หนังใหญ่*

รามเกียรติ์คำพากย์ฉบับอยุธยา



รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่เป็น *คำพากย์โขน*

ฉบับรัชกาลที่ 2

ฉบับรัชกาลที่ 6



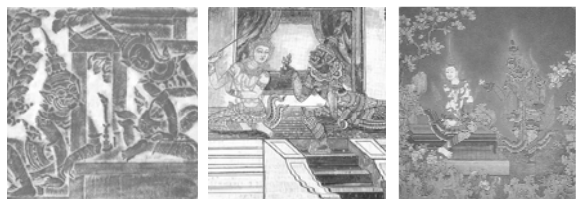
รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่แต่งอธิบายภาพสลักหิน

โคลงอธิบายภาพสลักหินวัดพระเชตุพนฯ



รามเกียรติ์ไทย



รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่แต่งอธิบายภาพจิตรกรรม

โคลงเรื่องรามเกียรติ์ในสมัยรัชกาลที่ 5 วัดพระแก้ว



รามเกียรติ์ไทย

ฉบับเล่มเป็นร้อยแก้วจากฉบับรัชกาลที่ 1
เล่มเรื่องรามเกียรติ์ ของ มาลินี ฝโลประการ
เล่มเรื่องรามเกียรติ์ ของ วิเชียร เกษประทุษ



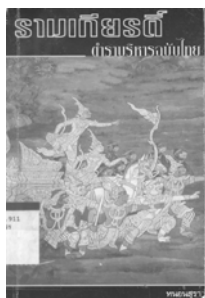
รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่เล่าถึงตัวละคร
วานรในรามเกียรติ์ ของ วิญญู บุญยงค์
โคตรวงศ์ทศกัณฐ์ ของ สุธิตต์ วงษ์เทศ



รามเกียรติ์ไทย

ฉบับที่เล่าถึงตัวละคร แต่ตีความตามพฤติกรรมตัวละคร
รามเกียรติ์ ตำราบริหารฉบับไทย ของ หนอนสุรา



รามเกียรติ์ไทย

นำตัวละครบางตัว / หลายตัว มาเล่าผสมผสานกันโดยใช้จินตนาการ และเขียนให้เป็นงานร่วมสมัย

เรื่องสั้นชุด 'ชาวยักษ์' ของ ศรีดาวเรือง



รามเกียรติ์ไทย

ฉบับการ์ตูน




การเปลี่ยนแปลงในเรื่องรามเกียรติ์ไทย

- 1. การเปลี่ยนรายละเอียด


การเปลี่ยนแปลงในเรื่องรามเกียรติ์ไทย

2. การเพิ่มความ




การเปลี่ยนแปลงในเรื่องรามเกียรติ์ไทย

3. การลดความ



การเปลี่ยนแปลงในเรื่องรามเกียรติ์ไทย

4. การสับความ



การเปลี่ยนแปลงในเรื่องรามเกียรติ์ไทย

1. การเปลี่ยนรายละเอียด
2. การเพิ่มความ
3. การลดความ
4. การสับความ

สำนวนจากรามเกียรติ์

กลิ้งทูต	ศรศิลป์ไม่กินกัน
จอมพระราม	ลิบแปดมงกุฏ
เจ้าชู้ยักษ์	หายเข้ากลีบเมฆ
ตีหน้ายักษ์	ทรพี
วัดรอยตีน	ราพณาสูร
